ОСОБЕННОСТИ И ТРУДНОСТИ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА В НАЧАЛЬНЫХ ШКОЛАХ ДАГЕСТАНА

PECULIARITIES AND DIFFICULTIES OF THE LEARNING PROCESS AT DAGESTAN PRIMARY SCHOOLS

©2014 Асадулаева Ф. Р., Абдулатипова Э. А.

Дагестанский государственный педагогический университет

©2014 Asadulaeva F. R, Abdulatipova Je. A.

Dagestan State Pedagogical University

Резюме. В статье рассматриваются особенности и специфические трудности процесса обучения в условиях начальных школ Дагестана; в школах полилингвальной среды встречаются трудности, связанные с разным уровнем владения языком обучения, так как у сравнительной части младших школьников родной язык в семье не совпадает с языком школьного обучения.

Abstract. The article considers the characteristics and specific difficulties of the learning process in terms of primary schools in Dagestan ; stated that schools multiethnic environment encountered difficulties associated with insufficient knowledge of the language of instruction as to the comparative part of younger students in their native language family does not match the language of schooling.

Rezjume. V stat'e rassmatrivaetsja osobennosti i specificheskie trudnosti processa obuchenija v uslovijah nachal'nyh shkol Dagestana; izlozheny, chto v shkolah polijetnicheskoy sredy vstrechajutsja trudnosti, svjazannye s nedostatochnym znaniem jazyka obuchenija, tak kak u sravnitel'noj chasti mladshih shkol'nikov rodnoj jazyk v sem'e ne sovpadaet s jazykom shkol'nogo obuchenija.

Ключевые слова: язык обучения, дагестанские языки, начальная школа, полиэтническая среда, билингвизм, наблюдательность, родной язык.

Keywords: learning language, Dagestan languages, primary school, multi-ethnic environment, bilingualism, observation, native language.

Ključevye slova: jazyk obuchenija, dagestanskije jazyki, nachal'naja shkola, polijetnicheskaja sreda, jetnicheskaja kul'tura, nabljudatel'nost', sredstva vospitanija.

Для реализации современных требований начальных школ полилингвальной среды всем участникам педагогического процесса надо хорошо знать проблемы и основные специфические трудности, встречаемые в данных типах школ. Причин для этого достаточно. Чаще всего они связаны с плохим знанием языка обучения. Одна из причин того, что обучение родным языкам в начальных классах городских школ ведется не на должном уровне, связана с тем, что недостаточно хорошо разработана специальная методика в условиях, когда в одном и том же классе учатся дети, в разной степени владеющие этим языком. Вся наша система образования ориентирована в основном на такие классы, где всех учеников надо обучать одному и тому же, в одном и том же темпе. А в начальных классах полиэтнической среды, учащихся одного класса приходится учить разному объему ЗУН. Многие ученые прошлого считали, что обучение в школе необходимо осуществлять на родном (национальном) языке. В частности Я. А.

Коменский говорил, что начальная школа является школой родного языка. Однако не столь легко осуществить это требование, потому что не во всех сельских школах Дагестана дети владеют литературным родным языком, так как многие говорят на своих диалектах.

Например, дети, живущие в селениях с однонациональным составом жителей, говорящих не на литературном языке, придя в школы, не владеют или слабо владеют языком обучения. Мало того, учебники и учебные пособия также изданы на литературных дагестанских языках и детям приходится учиться на языке, которым они только овладевают.

Мало того, есть образовательные учреждения, где обучение детей ведется с первых дней поступления в школу на русском языке, а родной язык изучается как предмет. Весьма сложно обучать ребят математике, русскому языку, литературному чтению и другим предметам, так как они не владеют русским языком, также как и не владеют литературным родным языком. В связи с этим учителю начальной школы

необходимо преодолевать встречающиеся дополнительные трудности в процессе всех лет обучения детей в начальных классах.

В школах же полиэтнической среды также встречаются трудности, связанные с недостаточным знанием языка обучения, так как у сравнительной части детей родной язык в семье не совпадает с языком школьного обучения.

В процессе реализации образовательной функции особые трудности, прежде всего, связаны с недостаточным знанием языка обучения. Из логики изучаемого материала у этих ребят выпадают самые главные звенья, необходимые для понимания причинно-следственных связей, а в цепи знаний образуются пустоты. В знаниях таких детей очень часто не оказывается должной последовательности и логической связи предшествующего материала с последующим, кроме этого, у них знания оказываются неполными и осознанными.

Такие дети получаемые знания усваивают механически, совершенно их не понимая. Для того чтобы более успешно преодолевать возникающие у таких детей трудности, учителю начальных классов надо хорошо знать особенности организации и активизации учебно-познавательной деятельности, ибо любое познание начинается с восприятия, где формируются образы, явления, факты. Например, при устном изложении нового материала у учащихся, слабо владеющих языком обучения, в результате восприятия недостаточно и не всегда формируются ясные и четкие представления. Эти представления чаще всего бывают фрагментарными, поэтому надо уметь, к месту и ко времени использовать наглядность, ибо у младших школьников больше развито наглядно-образное мышление.

Трудности встречаются и в процессе осмысления и применения на практике получаемых знаний. На этом этапе должно произойти проникновение в сущность явлений и формирование понятия, а на деле мы видим, что у детей слабо развита внутренняя речь, они не могут грамотно общаться, сравнивать, обобщать и так далее. Особо сложным для такой части ребят оказывается переход от мышления на уровне представлений к понятийной форме мышления, которая выражается в словах.

Дети, слабо владеющие языком обучения, чаще всего затрудняются выполнять задания творческого характера, прибегают к механическому дословному заучиванию сообщаемого материала, что тормозит их умственное развитие. Всё это может формировать у учащихся отрицательный мотив к учению и неверие в свои возможности.

Если же говорить с точки зрения интеллектуального развития в наиболее благоприятном положении оказывается та часть

ребят, которая еще в дошкольном возрасте в полной мере овладевает и своим национальным языком (он для них становится родным языком и выполняет все функции родного языка), и языком обучения. Знание родного языка благоприятствует умственному развитию и в то же время создает условия для того, чтобы данный ребенок подвергался систематическому воздействию сказок, песен, стихов, преданий, что способствует его духовному развитию [1. С. 25]. Знание же языка благоприятствует успешному учению в школе, овладению знаниями, расширению кругозора, о котором мы говорили ранее.

Многие из ребят со слабым знанием языка обучения хорошо могут решать примеры, писать диктанты, однако затрудняются при решении текстовых задач и написании мини-изложений и сочинений. Все трудности и проблемы, связанные с русским языком, также усугубляются тем, что обучение разных предметов ведется по учебникам, рассчитанным на детей, которые хорошо владеют языком обучения.

К тому же, слабое знание языка обучения практически всегда оказывается причиной отставания учащихся из-за непонимания текста учебника или объяснения нового урока учителем. Поэтому очень важно, чтобы учитель заметил отставание ученика и своевременно пришел к нему на помощь [4. С. 10].

Особо трудно тем детям, у кого плохая память и мышление, недостаточно развито произвольное внимание. К тому же, значительно уменьшаются возможности использования учебного материала в целях воспитания. В условиях, когда учащиеся не понимают значения слов и выражений, до их сознания очень часто не доходит вся глубина содержания изучаемого материала и учитель не всегда может определить отношение учащихся к различным явлениям и фактам, о которых идет речь [2. С. 32].

Мало того, при чтении рассказов, стихотворений для таких учащихся оказываются недоступными используемые художественные средства. В начальных классах полиэтнической среды дополнительные трудности возникают и в связи с тем, что в одном и том же классе обучаются дети с различной подготовкой и уровнем развития. Их приходится учить одному и тому же, в одном и том же темпе, а это весьма трудно.

Дополнительные проблемы в процессе обучения и воспитания учащихся младших классов школ Дагестана возникают и в связи с тем, что для многих из них оказываются ограниченными источники информации, т. е. нет возможности систематически смотреть и слушать теле- и радиопередачи, соответствующие их возрасту. Если учитель начальных классов не будет вести целенаправленную и систематическую работу в

этом направлении, дети младшего школьного возраста могут не достичь должного уровня развития, свойственного их сверстникам, растущим и развивающимся в условиях, соответствующих современному уровню развития нашего общества.

Учителю необходимо хорошо осознавать все позитивные и негативные факторы, которые оказывают или могут оказать влияние на процесс обучения младших школьников и формирования их личности. Учет этих факторов поможет педагогу лучше организовать свою работу, полнее и последовательнее реализовывать требования современной начальной школы.

Важнейшим элементом интеллектуального развития является также и понятийное мышление. Человек начинает мыслить лишь тогда, когда возникает необходимость что-то понять. Мы все хорошо знаем, что мышление ребенка зарождается и развивается первоначально в процессе наблюдения. Поэтому учитель, организуя учебные экскурсии, всегда старается формировать у ребят наблюдательность.

Любое мышление – это поиск и открытие чего-то нового. Без языка мышление невозможно: именно в языке мысли находят свое непосредственное выражение. Мыслительный процесс начинается с потребности что-то узнать, объяснить, разъяснить. Однако развитие мышления у детей начинается с ранних лет на основе того языка, которым они владеют. Благодаря языку существует и сознание, а у тех детей, которые по тем или иным причинам не овладели языком, сознание не развивается. Особенно тесная связь существует между мышлением и речью. Именно в речевой (языковой) форме у ребёнка возникают мысли, они существуют и передаются другим людям.

Развитие речи у детей начинается еще в раннем возрасте, поэтому увеличение запаса слов у детей зависит от тех условий, в которых они развиваются, от культуры речи их родителей и иных факторов. Естественно, что усвоение словаря родного языка – это процесс весьма сложный и охватывающий длительное время, то есть обогащение словаря происходит постоянно.

Без речевого общения с окружающими людьми, без овладения языком, человека невозможно считать полноценным личностью. Речь – это инструмент развития высших отделов психики растущего человека. Необходимо, чтобы овладение речью происходило своевременно и в достаточно полном объеме для ученика.

В соответствии с задачами развивающего обучения ученики должны одновременно получать и знания, и познавательные интересы, и положительные мотивы учения. Мало того, у детей должна быть сформирована потребность в

постоянном самообразовании. На основании этого важно в первую очередь осуществлять развитие интеллекта, формировать творческое мышление учащихся. Таким образом, в вопросах подготовки детей к жизни особую роль играет речь. Умение говорить красноречиво и правильно считается богатством, потому что прекрасные чувства и мысли передаются с помощью языка. Основа овладения учащимися речью и культурой речи должна быть заложена в начальных классах.

Таким образом, чтобы совершенствовать процесс обучения родным языкам важно:

- разработать, обосновать и довести до учителей, руководителей школ систему и специальную методику обучения родным языкам в школах полиэтнической среды;

- использовать опыт организации процесса обучения в альтернативных школах, где работа проводится несколько иначе, чем по классно-урочной системе;

- дифференцировать задания на уроках по родным языкам в начальных классах городских школ;

- расширять словарный запас учащихся и развивать их речь, осуществлять подготовку к систематическому самостоятельному чтению доступной родной литературы;

- подготовка к самостоятельному систематическому чтению доступной литературы (на родном языке) должна быть признана одной из важнейших задач обучения родным языкам в условиях дагестанского билингвизма.

Не мешает вспомнить высказывания русского педагога К. Д. Ушинского, который рассматривал родной язык как главнейший фактор и средство воспитания человека. Он отмечал, что язык является созданием самого народа, отражением его жизни, стремлений и истории.

В обыденной жизни под родным языком понимают язык того этноса, которому человек принадлежит. Но в условиях дагестанской среды, когда человек рождается, растет и развивается в городе, где совместно проживают люди разных национальностей, такое суждение оказывается не всегда верным. У различных ученых, занимающихся этими проблемами, по данному вопросу оказываются совершенно различные мнения. На наш взгляд, мнение В. Г. Костомарова является наиболее убедительным. Он считает, что родным языком для любого человека является тот язык, которым он овладевает одновременно с развитием способности мыслить. Всякий другой язык, как бы полно и совершенно человек им не овладел, накладывается на формы того языка, на котором началось познание мира и национально-культурная социализация.

1. Асадулаева Ф. Р. Роль родного языка в интеллектуальном развитии учащихся. М., 2008.
2. Асадулаева Ф. Р. Языковые процессы и место родных языков в этнокультурном образовании младших школьников в начальных классах полиэтнической среды. Карачаевск, 2010.
3. Асадулаева Ф. Р. Критерии и способы оптимальности обучения учащихся средствами национального языка. Махачкала, 2010.
4. Асадулаева Ф. Р. Изучение младшими школьниками родных языков в условиях поликультурной среды // Начальное образование, 2013. Т.Т. № 4 «57». С. 9-12.
5. Страхова Н. М. Новые подходы к организации образовательного процесса // Завуч начальной школы. 2003. № 3. С. 108.

References

1. Asadulaeva F. R. The role of the mother tongue in the intellectual development of students. M., 2008.
2. Asadulaeva F. R. Linguistic processes and the place of native languages in the ethno-cultural education of younger schoolchildren in the elementary grades of the multiethnic environment. Karachaevsk, 2010.
3. Asadulaeva F. R. Optimality criteria and methods of teaching pupils by means of a national language-Makhachkala, 2010.
4. Asadulaeva F. R. Peimary pupils' study native languages in the multicultural environment // Primary Education, 20132. Vol. 4"57". P. 9-12.
5. Strakhova N. M. New approaches to the organization of the educational process // Primary school head teacher. 2003. # 3. P. 108.

Literatura

1. Asadulaeva F. R. Rol' rodnogo jazyka v intellektual'nom razvitii uchashhihsja. M., 2008.
2. Asadulaeva F. R. Jazykovye processy i mesto rodnih jazykov v jetnokul'turnom obrazovanii mladshih shkol'nikov v nachal'nyh klassah polijetnicheskoy sredy. Karachaevsk, 2010.
3. Asadulaeva F. R. Kriterii i sposoby optimal'nosti obuchenija uchashhihsja sredstvami nacional'nogo jazyka. Mahachkala, 2010.
4. Asadulaeva F. R. Izuchenie mladshimi shkol'nikami rodnih jazykov v uslovijah polikul'turnoj sredy // Nachal'noe obrazovanie, 20132. T.T. № 4 «57». S. 9-12.
5. Strahova N. M. Novye podhody k organizacii obrazovatel'nogo processa // Zavuch nachal'noj shkoly. 2003. № 3. S. 108.

Статья поступила в редакцию 10.09.2014 г.